

tiết kiệm tiền cho Medicare

Nếu quý vị là người được hưởng Medicare, quý vị được hợp lệ trong chương trình có thể tiết kiệm cho quý vị hơn \$900 một năm. Những Chương Trình Tiết Kiệm Medicare giúp người được hưởng bằng cách trả bảo phí Medicare, trả tiền khấu trừ và những chi phí khác liên quan đến Medicare. Quý vị có thể có Medicare tiêu chuẩn hoặc một chương trình chăm sóc Medicare được phối hợp. Nộp đơn xin rất dễ dàng.

Hãy gọi ngay hôm nay để hỏi về chi tiết và sự trợ giúp - quý vị có thể tiết kiệm tiền cho quý vị!

Những loại chi phí nào được dài thọ?

Chương Trình Tiết Kiệm Medicare có thể dài thọ những thứ sau đây:

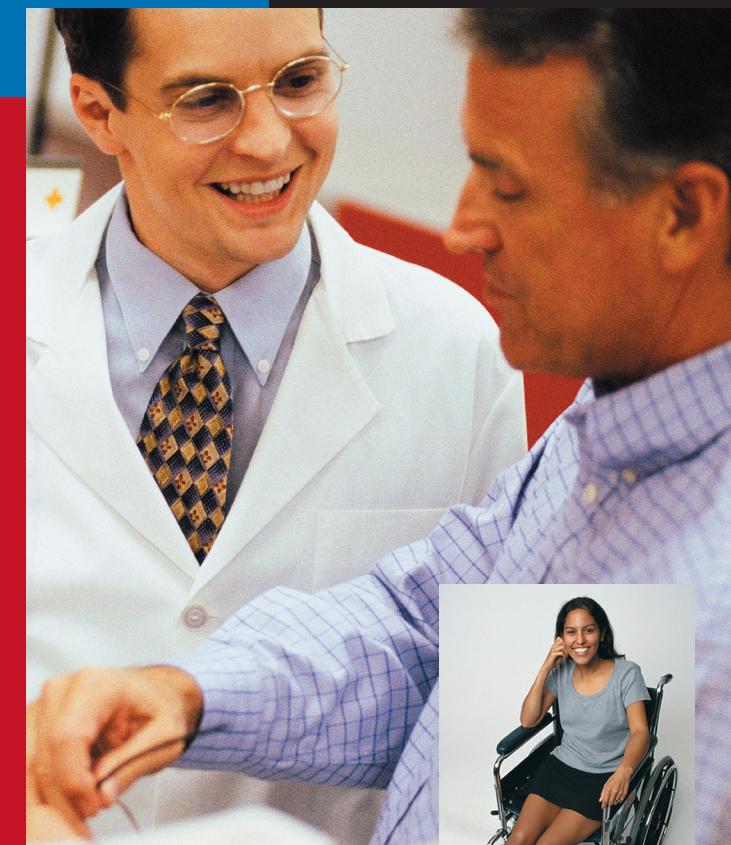
- Bảo phí Phần A
- Bảo phí Phần B
- Tiền-cùng-trả của Medicare
- Tiền khấu trừ của Medicare

Làm sao để biết tôi đủ tiêu chuẩn?

Hàng ngàn người tại Tiểu Bang Washington đủ tiêu chuẩn trong Chương Trình Tiết Kiệm Medicare. Muốn biết quý vị có đủ tiêu chuẩn hay không, hãy xem biểu đồ về lợi tức và tài sản trong tài liệu này. Muốn biết thêm tin tức trong cộng đồng của quý vị, xin xem mặt sau của tài liệu này để biết tên và số điện thoại của người có thể giúp quý vị.



Muốn biết thêm tin tức trong
cộng đồng của quý vị:



Nếu quý vị không nói được tiếng
Anh, hãy nói cho người trả lời
điện thoại biết quý vị nói tiếng
gì. Và sẽ có thông dịch viên
giúp cho quý vị.



DSHS 22-500(X) VI (Rev. 3/05)

Hơn \$900 một năm
*Cho Chi Phí
An Sinh Xã Hội của quý vị!*

Chương Trình Tiết Kiệm Medicare

Có ba chương trình trong Tiểu Bang Washington

Chương Trình Thứ Nhất

Chương Trình Cho Người Thụ Hưởng Medicare Đú Tiêu Chuẩn (QMB)

- Trả bảo phí Phần A
- Trả bảo phí Phần B
- Trả tiền-cùng-trả của Medicare
- Trả tiền khấu trừ cho quý vị

1

Chương Trình Thứ Nhì

Chương Trình Cho Người Thụ Hưởng Medicare Có Lợi Tức Thấp (SLMB)

- Trả bảo phí Phần B

2

Chương Trình Thứ Ba

Chương Trình Cho Cá Nhân Đú Tiêu Chuẩn (QI-1)

- Trả bảo phí Phần B

3

Tìm Xem Quý Vị Có Đủ Tiêu Chuẩn Không

(Dùng Bảng Tính Toán Cá Nhân Này)

Làm theo những bước dễ dàng sau đây để tìm xem quý vị có đủ tiêu chuẩn trong Chương Trình Tiết Kiệm Medicare không.

1. Viết xuống lợi tức **số** hàng tháng của gia đình \$ _____
2. Trừ \$20.00 không tính (một cho mỗi gia đình) - \$ _____
3. So sánh **tổng số này** với biểu đồ dưới đây = \$ _____

Loại Chương Trình Medicare	Lợi Tức Hàng Tháng (Cá Nhân)	Lợi Tức Hàng Tháng (Hai Vợ Chồng)
Chương Trình 1- QMB	Tối đa \$798	Tối đa \$1,061
Chương Trình 2- SLMB	Tối đa \$957	Tối đa \$1,283
Chương Trình 3- QI-1	Tối đa \$1,077	Tối đa \$1,444

Mức lợi tức có hiệu lực cho đến ngày 31 Tháng Ba, 2006

4. Viết phỏng chừng **tổng số tài sản** của quý vị:

Tiền mặt.....\$ _____
Cổ phiếu\$ _____
Trương mục ngân hàng.....\$ _____
Bất động sản (KHÔNG kể căn nhà đang ở).....\$ _____
Chứng chỉ ký thác\$ _____
Xe giải trí\$ _____
Trái phiếu tiết kiệm.....\$ _____
Tổng Số Tài Sản.....\$ _____

5. So sánh **tổng số tài sản** của quý vị với biểu đồ dưới đây:

Tài sản cho phép đổi với một cá nhân	\$4,000
Tài sản cho phép đổi với hai vợ chồng	\$6,000

6. Nếu lợi tức hàng tháng của quý vị bằng hay thấp hơn bất cứ mức nào ghi trên biểu đồ và tài sản có tổng số dưới \$4,000 cho một cá nhân hoặc \$6,000 cho hai vợ chồng, quý vị có thể hợp lệ một trong những Chương Trình Tiết Kiệm Medicare!

Trợ Cấp Này Có Ảnh Hưởng Đến Di Sản Của Tôi Không?

Có, bắt đầu từ ngày 1 Tháng Sáu, 2004 nếu quý vị nhận cả hai Medicaid và Chương Trình Tiết Kiệm Medicare.

Làm Thế Nào Để Xin?

Rất dễ dàng! hãy liên lạc với Phòng Dịch Vụ Cộng Đồng (CSO) ở địa phương quý vị.

- Quý vị có thể tìm CSO gần nhà quý vị nhất trong trang Chính Quyền Tiểu Bang (màu xanh dương) trong niên giám điện thoại. **HOẶC**
- Quý vị cũng có thể gọi Đường Dây Trợ Giúp về Trợ Cấp Y Tế số 1-800-562-3022. **HOẶC**
- Trong mạng điện toán, vào website này: <https://wws2.wa.gov/dshs/onlinecsolndservice.asp>.